



водонагреватели косвенного нагрева из нержавеющей стали

- ЭРНИ 150
- ЭРНИ 200
- ЭРНИ 250
- ЭРНИ 300

Паспорт  
Руководство по эксплуатации



## Оглавление

ВВЕДЕНИЕ.....	2
НАЗНАЧЕНИЕ.....	3
ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ И ПРЕИМУЩЕСТВА.....	4
ПРИНЦИП РАБОТЫ .....	5
РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	6
ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	8
ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....	10
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.....	12
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД.....	13
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	14
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	15
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	15
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	16
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ.....	17

## **ВВЕДЕНИЕ**

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за приобретение нашего изделия.

Продукция нашей компании отвечает современным нормам безопасности и имеет все необходимые соответствующие разрешения.

Перед использованием водонагревателя внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации.

**Невыполнение требований настоящего руководства может привести к нанесению ущерба здоровью или имуществу потребителя.**

При покупке водонагревателя косвенного нагрева проверьте комплектность и товарный вид.

Все работы по монтажу и подключению прибора, а также сервисное обслуживание должны проводиться только квалифицированными специалистами организации, имеющей соответствующее свидетельство и допуск на выполнение работ.

## **НАЗНАЧЕНИЕ**

Водонагреватель косвенного нагрева предназначен для приготовления горячей воды, используемой для бытовых и сопутствующих целей.

Внутренний накопительный бак изготовлен из пищевой нержавеющей стали марки AISI 304 толщиной от 2-х до 3-х мм. Внутри водонагревателя имеется один нагревательный элемент (теплообменник), который изготовлен из нержавеющей трубы марки AISI 304 с толщиной стенки 2 мм. Теплообменник присоединяется к системе водяного отопления от нагревательного прибора такого как газовый котёл, твердотопливный или пеллетный котёл, электрический котёл; тепловой насос, солнечный коллектор, камин с водяным контуром.

Конструкция и мощность теплообменников водонагревателей «Эрни» обеспечивает высокую производительность приготовления горячей воды для нескольких точек водоразбора одновременно. При повышенном расходе водонагреватель может работать в проточном режиме.

Для дополнительной защиты от коррозии в водонагревателе установлен магниевый анод.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ И ПРЕИМУЩЕСТВА

1. Увеличенная производительность теплообменника для более быстрого приготовления горячей воды.
2. Индикация температуры нагрева с помощью индикационного термометра.
3. Теплообменник изготовлен из пищевой нержавеющей трубы толщиной 2 мм для защиты от коррозии и увеличения срока службы.
4. Внутренний бак изготовлен из пищевой нержавеющей стали толщиной стенки от 2-х до 3-х мм для защиты от коррозии и увеличения срока службы.
5. Для дополнительной защиты от коррозии установлен магниевый анод.
6. Возможность подключения контура рециркуляции для быстрого доступа потребителей к использованию горячей воды в точке разбора.
7. Использование высокоэффективной теплоизоляции обеспечивает минимальные тепловые потери в окружающую среду.
8. Внешний чехол из экокожи придаёт водонагревателю эстетичную внешность и упрощает внешний уход за оборудованием.
9. Управление водонагревателем с помощью регулировочного термостата или датчика температуры NTC, которые входят в комплект поставки.

## **ПРИНЦИП РАБОТЫ**

Теплообменник водонагревателя подключается к отопительному прибору через систему отопления, после чего теплоноситель изнутри разогревает теплообменник, который в свою очередь передаёт тепло разогреваемой воде. Температура нагрева воды задаётся на термостате бойлера или отопительном приборе при подключении датчика NTC, которые устанавливаются в специальную погружную гильзу в корпусе.

Для дополнительной защиты сварных швов корпуса водонагревателя устанавливается магниевый анод, который взаимодействуя с нагреваемой водой, изменяет её химический состав, что приводит умягчению воды и снижает возможность коррозионного воздействия. При этом сам магниевый анод под воздействием водной среды разрушается. Для долгой и надёжной службы водонагревателя необходимо производить замену магниевого анода не реже одного раза в год. Периодичность замены магниевого анода зависит от качества и химического состава используемой воды.

Габаритные размеры и описание основных элементов воздухонагревателей приведены на рис. ниже:

## РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

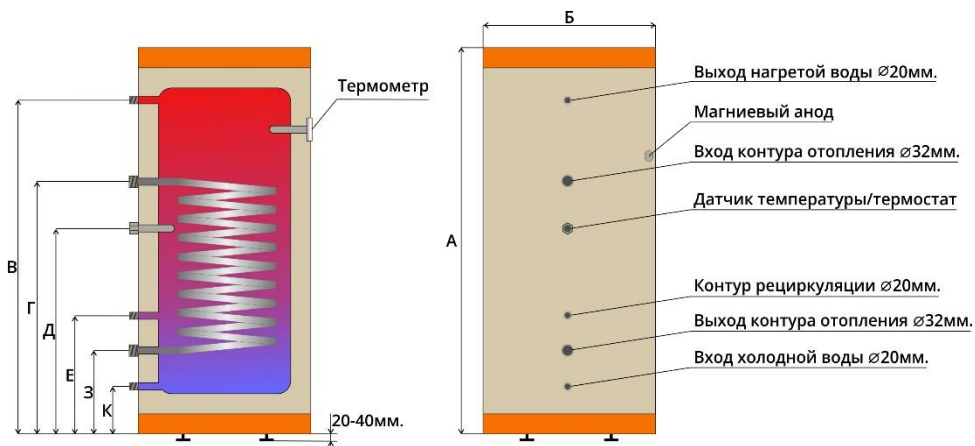


Рис 1. «Эрни 150»

	<b>Эрни 150</b>
<b>А, мм</b>	990
<b>ØБ, мм</b>	590
<b>В, мм</b>	890
<b>Г, мм</b>	700
<b>Д, мм</b>	500
<b>Е, мм</b>	300
<b>З, мм</b>	200
<b>К, мм</b>	100

Таблица 1. Габаритные размеры бойлеров

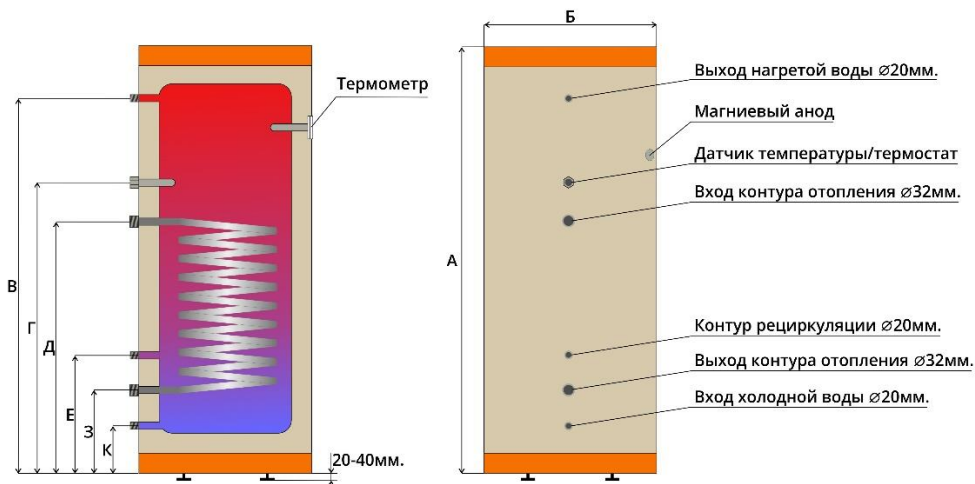


Рис 2. «Эрни 200», «Эрни 250», «Эрни 300»

	<b>Эрни 200</b>	<b>Эрни 250</b>	<b>Эрни 300</b>
<b>А, мм</b>	1280	1560	1840
<b>ØБ, мм</b>	590	590	590
<b>В, мм</b>	1180	1460	1740
<b>Г, мм</b>	850	900	1050
<b>Д, мм</b>	750	750	900
<b>Е, мм</b>	300	300	300
<b>З, мм</b>	200	200	200
<b>К, мм</b>	100	100	100

Таблица 2 Габаритные размеры бойлеров



Модель:	Эрни 150	Эрни 200	Эрни 250	Эрни 300
Объём, л	150	200	250	300
Максимальное давление бака, бар	8	8	8	8
Максимальное давление теплообменника, бар	8	8	8	8
Максимальная температура горячей воды, °С	80	80	80	80
Площадь теплообменника, м <sup>2</sup>	0,9	1,21	1,21	1,51
Мощность теплообменника при температуре теплоносителя 80°С и протоке 2,3 м <sup>3</sup> /ч	31	42	42	52
Время нагрева бойлера (без расхода воды) от 10 до 45°С при температуре теплоносителя 80°С и протоке 2,3 м <sup>3</sup> /ч	11	12	13	14
Время нагрева бойлера (без расхода воды) от 10 до 60°С при температуре теплоносителя 80°С и протоке 2,3 м <sup>3</sup> /ч	19	20	22	25
Масса водонагревателя без воды	58	71	79	91

Таблица 3. Основные технические характеристики водонагревателей

## ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Водонагреватель должен использоваться в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации и принятым стандартам энерго и водоснабжения. Помещение, где будет устанавливаться водонагреватель должно быть отапливаемым и обеспечивать свободный доступ для обслуживания оборудования.

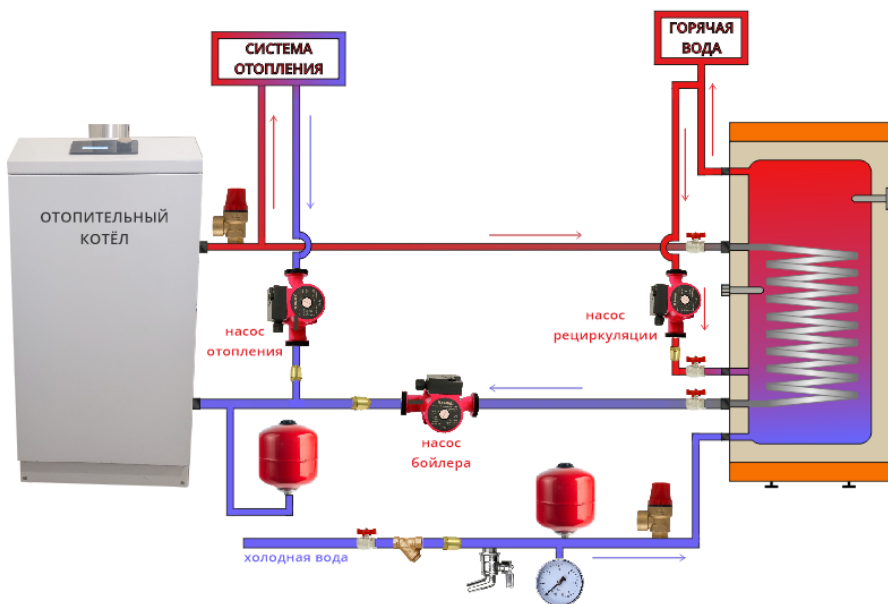
При существенном превышении норм в воде солей и кальция рекомендуем дополнительно устанавливать систему водоподготовки для удаления накипи или осадений и устанавливать температуру бойлера не выше 60 °С. Для долгой эксплуатации водонагревателя необходимо использовать воду с параметрами, указанными в таблице ниже:

Параметры:	Мах значение
Кадмий, мкг/л	5
Хром, мкг/л	50
Свинец, мкг/л	10
Медь, мкг/л	2
Ртуть, мкг/л	1
Никель, мкг/л	20
Алюминий, мкг/л	200
Натрий, мг/л	200
Марганец, мг/л	50
Хлорид, мг/л	250
Фторид, мг/л	1,5
Железо, мг/л	200
Сульфат, мг/л	250
Нитрит, мг/л	0,5
Нитрат, мг/л	50
Т-катион, мвал%	≥1
Т-анион, мвал%	≥1
РН, ед	6,5-9,5

Таблица 4. Основные параметры для подготовки воды

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение водонагревателя к системам отопления и водоснабжения показано на рисунке ниже:



	Циркуляционный насос		Манометр
	Предохранительный клапан		Обратный клапан
	Запорный кран		Расширительный бак
	Сливной кран		Грязевой фильтр

Рис 3. Схема подключения к тепло- и водоснабжению

При подключении к водоснабжению, рядом с бойлером должен быть установлен предохранительный клапан на видном месте и в лёгком доступе. Давление срабатывания предохранительного клапана должно быть равно максимальному давлению водонагревателя 8 Бар и на 20% превышать максимальное давление воды в подающем водопроводе. Если давление воды выше, то необходимо установить редукционный клапан. Между водонагревателем и предохранительным клапаном запрещено устанавливать запорный кран. При нарушении правил подключения и монтажа гарантия на водонагреватель перестаёт действовать.

После подключения оборудования к системе водоснабжения рекомендуется сначала заполнить водонагреватель холодной водой и далее открыть подачу теплоносителя от котла в теплообменник.

Монтаж бойлера должен производиться только квалифицированной организацией, у которой имеются допуски на выполнение монтажных и наладочных работ для систем отопления и водоснабжения. Если монтаж произведен неквалифицированными мастерами, то возможны проблемы при работе систем отопления и горячего водоснабжения, что может привести к аварийной ситуации. В данном случае производитель не несет гарантийных обязательств.

При установке водонагревателя необходимо обеспечить заземление для предотвращения электрокоррозии из-за возможного возникновения блуждающих токов. Блуждающие токи могут появляться по причине возникновения разности потенциалов при одновременном использовании в системе отопления и водоснабжения нескольких материалов: пластиковых труб, металла и нержавеющей стали.

Сопротивление заземления не должно превышать 3 Ом. Выход из строя водонагревателя по причине электрокоррозии не является гарантийным случаем!

Для правильной работы водонагревателя необходимо соблюдать следующие условия:

1. Давление холодной воды на входе должно быть не более 20% от максимального давления водонагревателя (8 Бар).
2. Рядом с водонагревателем должен быть установлен предохранительный клапан. Между бойлером и предохранительным клапаном не должно быть запорных элементов.
3. На отопительном и водогрейном контурах водонагревателя необходимо установить расширительный бак соответствующего объёма.
4. Водонагреватель рекомендуется устанавливать вблизи от отопительного котла, и предусмотреть необходимое свободное пространство для обслуживания оборудования.
5. Необходимо регулярно производить сервисное обслуживание водонагревателя и следить за состоянием магниевого анода не реже одного раза в год.

## **ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ**

Порядок ввода водонагревателя в эксплуатацию:

1. Установите датчик температуры NTC или термостат в погружную гильзу до упора и подключите к электросхеме отопительного котла согласно его инструкции.
2. Откройте любой кран горячей воды в системе горячего водоснабжения.

3. Откройте кран подачи холодной воды в водонагреватель из водопровода.
4. Вначале из крана горячей воды будет выходить воздух, и, как только потечёт вода без воздуха, это означает, что заполнение водонагревателя закончено, и кран можно закрывать.
5. Откройте запорные краны контура отопления и, при необходимости, удалите воздух из теплообменника водонагревателя.
6. Проверьте герметичность соединений водогрейного и отопительного контуров. При обнаружении протечек необходимо устранить их протяжкой или герметизацией соединений.
7. Установите необходимую температуру горячей воды на панели управления отопительного котла, если был использован датчик температуры NTC. Если установили термостат бойлера, то температура горячей воды устанавливается непосредственно на самом термостате.
8. Заполните гарантийный лист в данной инструкции.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД**

Техническое обслуживание и проверка работы водонагревателя должно проводиться специализированной организацией не реже одного раза в год.

Перечень работ по техническому обслуживанию:

1. Проверка гидравлических соединений на предмет протечек.
2. Проверка работоспособности сбросного и обратного клапанов, проверка давления расширительного бака, прочистка грязевого фильтра.

3. Проверка работоспособности датчика температуры или термостата, контроль состояния электрических подключений.
4. Проверка состояния магниевого анода. При износе более чем на 70% данный анод необходимо заменить на новый.
5. Если вода не соответствует требованиям, указанным в таблице №3, то необходима проверка бака на наличие и, при необходимости, удаление отложений и накипи.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантийный срок эксплуатации составляет 60 месяцев с момента продажи.

Гарантия на водонагреватель не распространяется при:

1. Нарушении правил монтажа и эксплуатации, указанных в данном руководстве.
2. Эксплуатации водонагревателя с нарушением допустимых технических требований.
3. Использовании водонагревателя не по прямому назначению.
4. Внесении в конструкцию водонагревателя самостоятельных изменений и доработок.
5. Ремонта водонагревателя организацией, не имеющей разрешения на выполнение сервисных работ.

При обнаружении неисправности водонагревателя свяжитесь с организацией, у которой приобрели данное оборудование. Если такой возможности нет, то свяжитесь с нами по тел.

+7(499)403-10-08 и отправьте на электронный адрес info@td-erni.ru необходимые данные:

- ФИО, контактный тел и адрес установки оборудования;
- фотографию товарной накладной или кассового чека;
- фотографию заполненного гарантийного талона или акт выполненных работ от монтажной организации;
- фото или видео неисправности, обвязки и подключение бойлера к водопроводу, обвязки и подключение бойлера к системе отопления.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

Водонагреватели поставляются на поддоне в плёночной упаковке. При транспортировке и хранении необходимо обеспечить температуру от +3°C до +45°C и влажность воздуха до 75%.

При транспортировании и хранении водонагревателей запрещается подвергать корпус резким ударам и падениям.

Разрешается транспортировка водонагревателей всеми видами транспорта.

## **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

К комплекту поставки водонагревателя прилагаются:

1. Датчик температуры NTC 10K3977 (5 метров) – 1шт.
2. Регулировочный термостат 3-х контактный – 1шт.
3. Предохранительный клапан 8 бар 3/4"х 1" – 1шт.
4. Обратный клапан Ду 20 3/4" – 1шт.



### Свидетельство о приемке

Водонагреватель «Эрни \_\_\_\_\_», Заводской номер \_\_\_\_\_

изготовлена в соответствии с требованиями конструкторской документации, соответствует требованиям технических условий и признана годным к эксплуатации.

Упакована согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата приемки \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

штамп ОТК

### Свидетельство о вводе в эксплуатацию

\_\_\_\_\_  
(наименование специализированной организации)

Дата ввода в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Подпись специалиста \_\_\_\_\_

печать  
организации

### Отметки о выполнении гарантийных работ

Дата	Номер акта	Список работ и замененных запчастей	Подпись



**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**



**Заявитель ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ТОРГОВЫЙ ДОМ "ЭРНИ"**  
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 390047, Россия, Рязанская область, г Рязань, Куйбышевское шоссе, д. 25 строение 1, пом НЗ, лит. В  
Основной государственный регистрационный номер 1166234055195.

Телефон: +7(800)100-88-75 Адрес электронной почты: info@td-erni.ru

в лице Директора Кулюхина Владимира Сергеевича

**заявляет, что** Напольные бойлеры (водонагреватели) косвенного нагрева Эрни 150, 200, 250, 300, 500 литров. Маркировка ЭРНИ.

**Изготовитель ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ТОРГОВЫЙ ДОМ "ЭРНИ"**

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 390047, Россия, Рязанская область, г Рязань, Куйбышевское шоссе, д. 25 строение 1, пом НЗ, лит. В  
Продукция изготовлена в соответствии с ТУ 27.51.25-001-00251848-2024  
Бойлеры (водонагреватели) напольные косвенного нагрева «Эрни».

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС: 8419190000

Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования" (ТР ТС 010/2011)

**Декларация о соответствии принята на основании**

Протокола испытаний № ВЛС-002-0190 от 23.05.2024 года, выданного ИСПЫТАТЕЛЬНОЙ ЛАБОРАТОРИЕЙ ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «КОНТРОЛЬ» (регистрационный номер аттестата аккредитации РОСС RU.32468.04ЛЕГО.ИЛ.009)

Схема декларирования соответствия: Id

**Дополнительная информация**

ГОСТ 12.2.007.0-75 "Система стандартов безопасности труда. Изделия электротехнические. Общие требования безопасности", ГОСТ 30804.6.1-2013 (IEC 61000-6-1:2005) "Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Требования и методы испытаний", ГОСТ IEC 61000-3-3-2015 "Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-3. Нормы. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в общественных низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током не более 16 А (в одной фазе), подключаемого к сети электропитания без особых условий". Срок службы в соответствии с технической документацией изготовителя. Декларация соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения, указанную в акте(ах) отбора.

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 10.06.2029 включительно.**



Кулюхин Владимир Сергеевич

(Ф.И.О. заявителя)

**Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-РУ.РА04.В.52922/24**

**Дата регистрации декларации о соответствии: 11.06.2024**

ООО Торговый дом «Эрни»

115114, г.Москва, Шлюзовая набережная, д. 8, строение 1

390047, г.Рязань, Куйбышевское шоссе, д. 25 строение 1

Тел/факс: (800)100-88-75; (499)403-10-08

E-mail: [info@td-erni.ru](mailto:info@td-erni.ru)

<https://td-erni.ru>

